



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации

Факультет теоретической и прикладной филологии

Кафедра новейшей русской литературы



УТВЕРЖДАЮ

М.Б. Ташлыкова

Декан (директор)

«27» февраля 2025 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.12 Литература ближнего зарубежья

Направление подготовки **44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

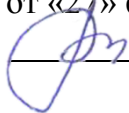
Направленность (профиль) подготовки
«Русский язык (родной/неродной) и литература»

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **очная**

Согласовано с УМК ИФИЯМ

Протокол № 6 от «27» февраля 2025г .

Председатель  **О.Л. Михалёва**

Рекомендовано кафедрой

новейшей русской литературы

Протокол № 5 от «11» февраля 2025 г.

Зав. кафедрой  **Ю.М. Брюханова**

Иркутск 2025 г.

Содержание

I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ	3
II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП.....	3
III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	3
IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	6
4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	7
4.3. Содержание учебного материала	10
4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	12
4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС).....	13
4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	14
4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)	14
V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:	14
а) перечень литературы	14
б) периодические издания	14
в) список авторских методических разработок	15
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	15
VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	15
6.1. Учебно-лабораторное оборудование.	15
6.2. Программное обеспечение.....	16
6.3. Технические и электронные средства:.....	17
VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ:	17
VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	17

I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины – формирование историко-литературного подхода к литературе ближнего зарубежья на различных этапах ее существования и навыков анализа художественного произведения в контексте историко-культурного процесса в целом.

Задачи дисциплины:

- сформировать понимание особенностей, тенденций и закономерностей истории литературы ближнего зарубежья;
- сформировать понятийный аппарат новых терминов и понятий современного литературоведения; показать основные идейно-эстетические направления в литературе народов ближнего зарубежья;
- сформировать навыки анализа художественных текстов, принадлежащих к разным эстетическим системам;
- умение вписать художественное произведение в контекст творчества автора и в литературный контекст эпохи.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина «Литература ближнего зарубежья» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Б1.О.16 Введение в литературоведение.

Б1.О.19 История русской литературы.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Б1.О.24 История русской литературной критики.

Перечисленные последующие дисциплины предполагают наличие знаний об оценке русской литературной критикой писателей ближнего зарубежья.

Полученные в ходе освоения дисциплины «Литература ближнего зарубежья» знания, умения и навыки составляют основу для изучения, понимания особенностей русской литературной критики, развития навыков сравнительно-типологического анализа.

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- ПК-3 – способен использовать базовые знания по теории поэтики в практике литературоведческого анализа; владеет методами анализа и интерпретации художественного произведения; способен выбирать и комбинировать разнообразные методы изучения художественного текста в соответствии с конкретными задачами исследования.

**Перечень планируемых результатов обучения,
соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
<i>ПК-3</i> способен использовать базовые знания по теории поэтики в практике литературоведческого анализа; владеет методами анализа и интерпретации художественного произведения; способен выбирать и комбинировать разнообразные методы изучения художественного текста в соответствии с конкретными задачами исследования	<i>ИДК ПК-3.1</i> использует базовые знания по теории поэтики в практике литературоведческого анализа.	Знать: • способы и методы решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; • закономерности развития литературы народов ближнего зарубежья последних десятилетий; • о существовании разнообразных, этнических, культурных сообществ и основных различиях между ними; • понятия «толерантность», «этнический», «антагонизм», «стереотип», «этнические стереотипы»; Уметь: • излагать и использовать литературоведческую информацию; • интерпретировать художественные произведения; • грамотно пользоваться научной, справочной и критической литературой; • толерантно вести себя по отношению к представителям разных этнических, культурных сообществ; Владеть: • навыками ориентирования в историко-литературном процессе; • основными понятиями и терминами, необходимыми для изучения и понимания курса;
	<i>ИДК ПК-3.2</i> владеет методами анализа и интерпретации художественного произведения.	Знать: • основные положения и концепции в области теории литературы; • хронологию развития исторического и литературного процесса в типологическом аспекте; • основные этапы и закономер-

		ности исторического развития общества; • особенности творческого пути отдельных авторов. Уметь: • демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы. • анализировать литературоведческие тексты. анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества Владеть: • навыками анализа художественных особенностей произведений конкретных авторов; • инструментарием для понимания хронологии исторического и литературного процесса.
--	--	--

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа. Форма промежуточной аттестации: - зачет.

4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися			Самостоятельная работа	
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
1.	Методологические и методические принципы изучения курса.	6	15		4	4		7	Устный опрос
2.	Литература XVIII века	6	15		4	4		7	Устный опрос
3.	Литература XIX – начала XX века	6	15		4	4		7	Устный опрос
4.	Литература XX века	6	19		6	6		7	Устный опрос

4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Се- местр	Название раздела / темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно- методическое обеспечение СР
		Вид СР	Сроки	Трудо- емкость (в часах)		
6	Методологические и методические принципы изучения курса.	Работа с текстами произведений, аудиоматериалами и презентациями преподавателя на образовательном портале Belca, научной литературой. Подготовка устных ответов.	4-я неделя семестра	7	Форум на образовательном портале Belca+ письменные контрольные задания и устный опрос на практических занятиях.	1. Литература народов СНГ (Ближнее зарубежье) [Текст] : учеб.-метод. пособие (с элементами хрестоматии) / Иркутский гос. ун-т, Фак. филол. и журн. ; сост. С. Р. Смирнов. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2010. - 142 с. 2. Образовательный портал Belca (ресурс 1440)
6	Литература XVIII века	Работа с текстами произведений, аудиоматериалами и презентациями преподавателя на обра-	8 неделя семестра	7	Форум на образовательном портале Belca+ письменные кон-	1. Литература народов СНГ (Ближнее зарубежье) [Текст] :

		зовательном портале Belca, научной литературой. Подготовка устных ответов.			трольные задания и устный опрос на практических занятиях.	учеб.-метод. пособие (с элементами хрестоматии) / Иркутский гос. ун-т, Фак. филол. и журн. ; сост. С. Р. Смирнов. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2010. - 142 с. 2. Образовательный портал Belca (ресурс 1440)
6	Литература XIX – начала XX века	Работа с текстами произведений, аудиоматериалами и презентациями преподавателя на образовательном портале Belca, научной литературой. Подготовка устных ответов.	12 неделя семестра	7	Форум на образовательном портале Belca+ письменные контрольные задания и устный опрос на практических занятиях.	1. Литература народов СНГ (Ближнее зарубежье) [Текст] : учеб.-метод. пособие (с элементами хрестоматии) / Иркутский гос. ун-т, Фак. филол. и журн. ; сост. С. Р. Смирнов. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2010. - 142 с. 2. Образовательный портал Belca (ресурс 1440)

6	Литература XX века	Работа с текстами произведений, аудиоматериалами и презентациями преподавателя на образовательном портале Belca, научной литературой.	10 неделя семестра	7	Форум на образовательном портале Belca+ письменные контрольные задания и устный опрос на практических занятиях.	1. Литература народов СНГ (Ближнее зарубежье) [Текст] : учеб.-метод. пособие (с элементами хрестоматии) / Иркутский гос. ун-т, Фак. филол. и журн. ; сост. С. Р. Смирнов. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2010. - 142 с. 2. Образовательный портал Belca (ресурс 1440)
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час) – 28						
Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час) – 28						

4.3. Содержание учебного материала

1. Методологические и методические принципы изучения курса.

Литература древнего периода и средневековья.

Содержание курса, основные методологические и методические принципы его изучения на современном этапе.

Проблема национального и интернационального.

Проблема художественного перевода.

Грузинский народный эпос «Амирани».

Шота Руставели: личность и его эпоха. Поэзия Грузии XVI–XVII вв. –

Идеи, образы и формы творчества Г. Нарекаци. В. Брюсов о Нарекаци. Движение тондракийцев и литература. Поэзия Армении XVI–XVII вв.

Низами Гянджеви и его «Хамсе». Поэтическое новаторство Низами. Сюжеты и образы Низами в западноевропейских литературах. Поэзия Азербайджана XVI–XVII вв.

Древняя украинская литература в кругу восточнославянских литератур, ее составные части и периодизация. Дума как фольклорный жанр. Украинская полемическая литература XVI–XVII вв. и личность И. Вышенского.

2. Литература XVIII века

Литература XVIII в. в Грузии.

Творчество Д. Гурамишвили.

Личность и поэтическое творчество Саят-Новы. В. Брюсов о Саят-Нове.

Общая характеристика литературы XVIII в. на Украине. Личность, философские взгляды и художественное творчество Г. Сковороды.

3. Литература XIX – начала XX века

Русско-грузинские политические отношения и литературные связи в XIX в. Темы и идеи романтического направления в грузинской поэзии 1-й половины XIX в.

Н. Бараташвили как романтик. Б. Пастернак о Бараташвили.

Демократическое направление в грузинской литературе 1860-х гг. Движение «тер-гдалеули». Литературно-эстетические принципы и творчество И. Чавчавадзе и

А. Церетели. «Горская школа» в грузинской литературе XIX в. Творчество В. Пшавелы и А. Казбеги..

Реализм в армянской литературе XIX в. (Х. Абовян, М. Налбандян, Г. Сундукян, А. Ширванзаде, О. Туманян и др.). Судьба и творчество А. Исаакяна.

Азербайджанская литература XIX в. Поэзия М.-Ш. Вазеха. Реализм творчества А.-К. Бакиханова, М.-Ф. Ахундова, Д. Мамедкули-заде, А. Сабира. Эволюция тем, идей и образов.

Украинская литература 1-й половины XIX в. И. Котляревский – основатель «новой» литературы. Проза и драматургия Г. Квитки-Основьяненко. Становление критического реализма.

Демократические идеи в творчестве Т. Шевченко, М. Вовчок, П. Мирного. Взаимовлияние русской и украинской литературы в XIX в.

Украинская литература 2-й половины XIX века. Идеино-эстетические принципы И. Франко (поэзия и проза). Поэзия и драматургия Л. Украинки. Творчество М. Коцюбинского.

Исторические судьбы прибалтийских стран и народов. Особенности национального развития их культур. Просветительские идеи в прибалтийских литературах XVIII – начала XIX в. (К. Донелайтис и др.) «Авторский эпос» А. Пумпура и Ф.-Р. Крейцвальда.

Художественное новаторство Я. Райниса.

4. Литература XX века

Творчество грузинских поэтов XX в., их эволюция (Г. Табидзе, Т. Табидзе, П. Яшвили, С. Чиковани и др.). Основные литературные группировки. Грузинский символизм. Б. Пастернак и грузинская поэзия. Нравственные проблемы в грузинской прозе (Н. Думбадзе, Ч. Амирэджиби, О. Чиладзе и др.). –

Поэзия Восточной (Е. Чаренц, Г. Эмин, С. Капутикян и др.) и Западной Армении. Темы, идеи и образы. Армянская проза (Г. Маари, Г. Матевосян, П. Зейтунцян).

Общечеловеческие проблемы в азербайджанской прозе и драматургии (Анар, Р. Ибрагимбеков, М. Ибрагимбеков и др.).

Основные особенности украинской литературы послеоктябрьского периода. Творческая эволюция П. Тычины и М. Рыльского. «Возвращенная» украинская литература, ее место в литературном процессе (В. Винниченко, М. Хвильевый, В. Пидмогильный и др.)

Судьбы прибалтийских литератур в XX веке (до 1940 г. и после). Поэзия Майрониса, Ю. Янониса, Л. Гиры, В. Миколайтиса-Путиноса, Ф. Кирши и др.

Эстонские писатели-реалисты (Э. Вильде, А. Таммсааре).

Творческие поиски Э. Межелайтиса и Ю. Марцинкявичюса. Поэтическое новаторство И. Зиедониса и О. Вацietиса. Романы И. Авижюса и П. Куугсберга.

Лирическая проза Ю. Смуула и Л. Промет. Нравственные проблемы в творчестве Э. Ветемаа.

5. Литература ближнего зарубежья последних десятилетий. (по страницам литературно-художественных журналов и ресурсам сети Интернет)

Литература народов Кавказа. Судьбы прибалтийских литератур.

Судьбы восточно-славянских литератур.

4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции и индикаторы
			Всего часов	Из них – практиче- ская подго- товка		
1	2	3	4	5	6	7
1.	1.	Методологические и методические прин- ципы изучения курса.	4		Устный опрос	ПК-3 (ПК-3.1, ПК-3.2).
2.	2.	Литература XVIII века	4		Устный опрос	ПК-3 (ПК-3.1, ПК-3.2).
3.	3.	Литература XIX – начала XX века	4		Устный опрос	ПК-3 (ПК-3.1, ПК-3.2).
4.	4.	Литература XX века	6		Устный опрос	ПК-3 (ПК-3.1, ПК-3.2).

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1.	Особенности развития литературы ближнего зарубежья последних десятилетий (по страницам литературно-художественных журналов и ресурсам сети Интернет)	Самостоятельно изучить вопрос «Особенности развития литератур ближнего зарубежья последних десятилетий (по страницам литературно-художественных журналов и ресурсам сети Интернет)». Подготовить реферативный обзор по проблеме.	ПК-3.	ПК-3.1.

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов по дисциплине «Литература ближнего зарубежья» проводится в течение всего периода изучения дисциплины и заключается в чтении и изучении художественной и научной литературы, подготовке к семинарским занятиям.

Самостоятельная работа студентов подразумевает работу под руководством преподавателя (консультации) и индивидуальную работу студента в компьютерном классе или библиотеке.

Рекомендуется:

- при подготовке устных ответов наметить примерный план и основные положения сообщения, наметить вопросы для дискуссии, обсудить оптимальные формы и методы презентации, а также подбор иллюстративного материала.

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Программой дисциплины курсовые работы не предусмотрены.

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

а) перечень литературы

1. **Литература народов СНГ (Ближнее зарубежье) [Текст] : учеб.-метод. пособие (с элементами хрестоматии) / Иркутский гос. ун-т, фак-т филол. и журн. ; сост. С. Р. Смирнов. Иркутск : Изд-во ИГУ, 2010. всего 75±**
2. **Шошин, Владислав Андреевич.** Литература народов СССР [Текст] : пособие для учителя / В. А. Шошин. - М. : Просвещение, 1977. - 190 с. : ил. ; 22 см.
3. **Черняк, Мария Александровна.** Современная русская литература [Электронный ресурс] : учебник для вузов / М. А. Черняк. - 2-е изд., испр. и доп. - Электрон. текстовые дан. - Москва : Юрайт, 2023. - 294 с. - (Высшее образование). - **Режим доступа:** <https://urait.ru/bcode/516580>, <https://urait.ru/book/cover/A6B29752-4EF1-4367-ADAF-3EB54107C7C8>. - ЭБС "Юрайт". - Неогранич. доступ. - ISBN 978-5-534-07479-6 : 1179.00 р. URL: <https://urait.ru/bcode/516580> (дата обращения: 21.04.2023).
4. **Климова, Тамара Юрьевна** Современная проза [Электронный ресурс] : учеб. пособие : [в 2 ч.] / Т. Ю. Климова. - ЭБК. - Иркутск : Изд-во ВСГАО, 2012. - . - **Режим доступа:** ЭЧЗ "Библиотех". - Неогранич. доступ.
Ч. 1. - 2012. - ISBN 978-5-85827-706-4 :

б) периодические издания

«Дружба народов»

в) список авторских методических разработок

Методические материалы по курсу «Литература ближнего зарубежья» размещены на образовательном портале belca.isu.ru.

г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы

1. <https://elibrary.ru/defaultx.asp?ysclid=levi6558qo808360058>
Научная электронная библиотека
2. <http://library.isu.ru/ru/>
Научная библиотека им. В.Г. Распутина Иркутского государственного университета
3. <http://educa.isu.ru/>; belca.isu.ru
Образовательный портал Иркутского государственного университета, образовательный портал ИФИЯМ
4. <http://www.philology.ru/>
Русский филологический портал
5. <http://nevmenandr.net/scientia/>
Научная филологическая библиотека
6. <http://www.ruthenia.ru/web/rusweb.html>
«Русистика на Вебе»: ссылки на сайты филологических факультетов, отделений русистики и славистики
7. <http://lib.pushkinskiydom.ru>
Электронные публикации Института русской литературы (Пушкинский дом) РАН
8. <http://www.ruscorpora.ru/>
Национальный корпус русского языка – информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме
9. <http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/>
Компьютерный корпус текстов русских газет конца XX века
10. <https://arzamas.academy/?ysclid=lew973hczx970670261>
Арзамас. Академия
11. <https://polka.academy>
Полка. Академия (сайт о русской литературе)
12. <https://magazines.gorky.media>
Журнальный зал

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебно-лабораторное оборудование.

Специальные помещения Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа.	Оборудование аудитории Мебель: • специализированная учебная мебель на 25 посадочных мест; • стол-кафедра – 1 шт.; • стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт. Доска настенная магнитно-меловая, одноэлементная – 1 шт.; Технические средства обучения , служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине: • стационарный ПК – 1 шт.;
---	--

	• проектор Epson EB-X10; • экран Digis; • колонки Sven. Учебно-наглядные пособия: • презентации в формате Microsoft Power Point по каждой теме РПД дисциплины. Программное обеспечение: офисный пакет приложений Microsoft Office (в т.ч. программа Microsoft Power Point для создания и демонстрации презентаций, иллюстраций и других учебных материалов по дисциплине).
Специальные помещения Компьютерный класс (учебная аудитория) для групповых и индивидуальных консультаций, организации самостоятельной работы, в том числе научно-исследовательской.	Оборудование аудитории Мебель: • специализированная учебная мебель на 25 посадочных мест; • стол-кафедра – 1 шт.; • стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт. Технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине: • стационарный ПК с неограниченным доступом к сети Интернет – 20 шт.; • принтер – 1; • сканер – 1; • колонки Sven. Программное обеспечение: офисный пакет приложений Microsoft Office

Специализированное учебное оборудование не используется.

6.2. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

№ п/п	Наименование
1.	ABBYY FineReader 9.0 Professional Edition
2.	Adobe Reader DC 2019.008.20071 (ежегодно обновляемое ПО)
3.	Far Manager v3.0 (ежегодно обновляемое ПО)
4.	Foxit PDF Reader 8.0 (ежегодно обновляемое ПО)
5.	Java 8 (ежегодно обновляемое ПО)
6.	Kaspersky Free (ежегодно обновляемое ПО)
7.	Microsoft OfficeProPlus 2013 RUS OLP NL Acdmc
8.	Microsoft®WindowsProfessional 8.1 Russian Upgrade Academic OLP 1License NoLevel
9.	Moodle 3.2.1
10.	Mozilla Firefox (ежегодно обновляемое ПО)
11.	OpenOffice 4.1.3 (ежегодно обновляемое ПО)
12.	Opera 45 (ежегодно обновляемое ПО)

13.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
14.	WinRAR
15.	7zip (ежегодно обновляемое ПО)
16.	Видео конференц система bbb.isu.ru BigBlueButton

6.3. Технические и электронные средства:

Авторские презентации к лекциям и практическим занятиям, фрагменты фильмов, аудио-материалы по проблематике.

С подробным перечнем можно ознакомиться по ссылке:

<https://belca.isu.ru/course/view.php?id=1440>

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ:

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретического и дидактического материала. Промежуточная отчетность предполагает выполнение самостоятельных и контрольных работ, тестов для проверки усвоения пройденной темы.

В ходе проведения практических занятий используются дискуссии, устные выступления с презентациями в формате Power Point.

Используются интерактивные формы проведения занятий (деловые и ролевые игры) с целью формирования и развития профессиональных навыков студентов. Широко применяются мультимедийные средства. Сетевые компьютерные технологии включают использование ресурсов Интернет и виртуального университета.

VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Оценочные средства для входного контроля

Для обеспечения входного контроля используется устный опрос, ориентированный на проверку основных остаточных знаний по истории России и стран ближнего зарубежья, русской и зарубежной литературы, полученных во время обучения на 1-3 курсах.

Устный опрос.

1. Назовите наиболее «корректное» название изучаемого вами курса.
2. Насколько, по Вашему мнению, актуальны для сегодняшнего дня мысли, высказанные в статьях Д. Лихачёва (1980), И. Михайлова (1998), Н. Молчановой (1998), М. Теплинского (2000), А. Кожедуба (2002), И. Кручика (2008), а также в ответах русских и украинских писателей на анкету журнала «Знамя» (2008) и почему?
3. Предполагает ли, по вашему мнению, суверенизация политики «суверенизацию» истории и «суверенизацию» культуры?
4. Каковы исторические предпосылки взаимоотношений России и народов Кавказа?

Оценочные средства текущего контроля

Текущий контроль за усвоением содержания дисциплины осуществляется в следующих формах:

- тематический опрос студентов на практических занятиях;
- выступления (с презентацией) реферативного характера;

- выступления (с презентацией) творческого характера.
- обсуждение отдельных вопросов курса в консультационном режиме.

Примерные вопросы для подготовки к устному опросу

1. Приведите примеры «всемирной отзывчивости» русской культуры.
2. Какую религию исповедуют грузинский, армянский и азербайджанский народы?
3. Почему А. С. Пушкин называл переводчиков «почтовыми лошадьми просвещения»?
4. Что такое «ключ» и что такое подстрочник? В чём вы видите их сходство и отличия?
5. О каких основополагающих принципах художественного перевода независимо друг от друга говорили Н. Гумилёв, В. Вейдле, Н. Заболоцкий, Б. Пастернак, И. Бродский?
6. Проведите типологические параллели между армянским эпосом и эпосом других народов.
7. Общее и различное в создании образов героев-богатырей в сказаниях разных народов мира.
8. Как в грузинской и армянской поэзии проявился синтез восточного и западного влияния? Приведите примеры.
9. Г. Нарекаци и тондракийцы.
10. Что такое айрены и кто такие гусаны (арм.)?
11. В чём заключается главное отличие думы от исторической песни?
12. Почему В. Брюсов назвал «наиболее видным деятелем» среди молодых поэтов «русской Армении» начала XX в. Ваана Тэриана (Ваана Терьяна)? Подкрепите ответ конкретными примерами.
13. К. Бальмонт, О. Мандельштам, С. Есенин, Б. Пастернак и Б. Окуджава о «грузинском мифе» в русской поэзии. Что привлекало русских поэтов в грузинской поэзии?
14. Что такое Матенадаран (арм.)?
15. Приведите примеры «младописьменных» литератур.
16. Назовите мифологических персонажей «Лесной песни» Л. Украинки.
17. Что такое «филлоксера», с каким произведением М. Коцюбинского это понятие связано?
18. Проанализируйте очерк Горького о Коцюбинском в контексте жанра «литературного портрета».
19. Лирическая проза Ю. Смуула и Л. Промет. Нравственные проблемы в творчестве Э. Ветемаа

Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме зачета)

Вопросы для подготовки к зачёту.

1. Содержание курса, основные методологические и методические принципы.
2. Идеи, образы и формы поэзии Г. Нарекаци. Кто такие тондракийцы? В. Брюсов о Г. Нарекаци.
3. Низами и его «Хамсе». Анализ одной из поэм (по выбору).
4. Поэтическое новаторство Низами. Сюжеты и образы Низами в западноевропейских литературах.
5. Ш. Руставели: личность и его эпоха. Что такое шаири?
6. Поэмы Руставели и Низами (общность и различия).

7. Проблема художественного перевода. Назвать выдающихся русских поэтов-переводчиков. Гуманизм Руставели и его связь с искусством Возрождения.
8. Древняя украинская литература в кругу восточнославянских литератур, ее составные части и периодизация.
9. Украинская полемическая литература XVI–XVII вв. и личность И. Вишенского. И. Франко о И. Вишенском.
10. Поэзия Грузии XVI–XVII вв. Что такое маджама?
11. Поэзия Азербайджана XVI–XVII вв. Что такое газели?
12. Азербайджанский героический эпос.
13. Поэзия Армении XVI–XVII вв. Что такое айрены и кто такие Гусаны?
14. Армянский героический эпос.
15. Общая характеристика литературы XVIII в. на Украине. Личность, философские взгляды и художественное творчество Г. Сковороды.
16. Литература XVIII в. в Грузии. Творчество Д. Гурамишвили.
17. Личность и поэтическое творчество Саят-Новы. В. Брюсов о Саят-Нове.
18. Темы и идеи романтического направления в грузинской поэзии первой половины XIX в.
19. Н. Бараташвили как романтик. Б. Пастернак о Бараташвили.
20. Демократическое направление в грузинской литературе 1860-х гг. Что такое «тергдалеули»?
21. Литературно-эстетические принципы И. Чавчавадзе. Проза И. Чавчавадзе.
22. Литературно-эстетические принципы и поэтическое творчество А. Церетели.
23. «Горская школа» в грузинской литературе. Что такое «теми», «хевисбери» и «адаты»?
24. Важа Пшавела, особенности его мировоззрения и литературно-эстетические принципы. Б. Пастернак о В. Пшавеле.
25. Лирика и поэмы В. Пшавелы.
26. «Бедствия Грузии» Д. Гурамишвили и «Судьба Грузии» Н. Бараташвили (сравнительный анализ).
27. Русско-грузинские политические отношения и литературные связи в XVIII–XIX вв.
28. Украинская литература 1-й половины XIX в.
29. И. Котляревский – основатель «новой» литературы.
30. Проза и драматургия Г. Квитки-Основьяненко. Становление критического реализма.
31. Демократические идеи в творчестве Т. Шевченко, М. Вовчок, П. Мирного. Взаимовлияние русской и украинской литератур в XIX в.
32. Украинская литература 2-й половины XIX века. Идеино-эстетические принципы И. Франко (поэзия и проза).
33. Поэзия и драматургия Л. Украинки.
34. Творчество М. Коцюбинского.
35. Творчество грузинских поэтов XX в., их эволюция (Г. Табидзе, Т. Табидзе, П. Яшвили, С. Чиковани и др.). Основные литературные группировки.
36. Грузинский символизм.
37. Б. Пастернак и грузинская поэзия.
38. Нравственные проблемы в грузинской прозе (Н. Думбадзе, Ч. Амирэджиби, О. Чиладзе и др.).
39. Поэзия Восточной (Е. Чаренц, Г. Эмин, С. Капутикян и др.) и Западной Армении. Темы, идеи и образы.
40. Армянская проза (Г. Маари, Г. Матевосян, П. Зейтунцян).
41. Общечеловеческие проблемы в азербайджанской прозе и драматургии (Анар, Р. Ибрагимбеков, М. Ибрагимбеков и др.)

42. Основные особенности украинской литературы послеоктябрьского периода. Творческая эволюция П. Тычины и М. Рыльского.
43. «Возвращенная» украинская литература, ее место в литературном процессе (В. Винниченко, М. Хвильевый, В. Пидмогильный и др.)
44. Судьбы прибалтийских литератур в XX веке (до 1940 г. и после).
45. Особенности развития литератур ближнего зарубежья последних десятилетий (по страницам литературно-художественных журналов и ресурсам сети Интернет).

Основная литература

1. Амелин М. Как объездить «Мерани»? Опыт нового перевода // Новый мир. 2009. №6 www.magazines.russ.ru/
2. Литература народов СНГ (Ближнее зарубежье) [Текст] : учеб.-метод. пособие (с элементами хрестоматии) / Иркутский гос. ун-т, фак-т филол. и журн. ; сост. С. Р. Смирнов. Иркутск : Изд-во ИГУ, 2010.
3. Пастернак Б. Великий реалист. Люди и положения. Несколько слов о новой грузинской поэзии: Замечания переводчика. Письма С. Чиковани, Т. и Н. Табидзе // Б. Пастернак. Собр. соч.: В 5 т. М., 1991. Т. 4. То же // Б. Пастернак об искусстве. М., 1990.

Разработчик:


(подпись)

профессор
(занимаемая должность)

С.Р. Смирнов
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры новейшей русской литературы
(наименование)

«11» февраля 2025 г.

Протокол №5 Зав. кафедрой



Ю.М. Брюханова

Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.